

(2) A delegate who is not present at a meeting of the Council may be replaced by a substitute who shall have all the powers of the delegate for that meeting.

(3) Each Contracting Party may appoint such experts and advisers as it may determine to assist in the work of the Council.

#### Article 7

(1) The Council shall meet in ordinary session once a year. This session shall be held in Copenhagen, unless the Council decides otherwise.

(2) Extraordinary sessions of the Council may be called by the Bureau at such place and time as it may determine and shall be so called on the request of at least one-third of the Contracting Parties.

#### Article 8

(1) Each Contracting Party shall have one vote in the Council.

(2) Decisions of the Council shall, except where otherwise in this Convention specially provided, be taken by a simple majority of the votes cast for or against. If there is an even division of votes on any matter which is subject to a simple majority decision the proposal shall be regarded as rejected.

#### Article 9

(1) Subject to the provisions of this Convention the Council shall draw up its own Rules of Procedure which shall be adopted by a two-

2) Au cas où un délégué ne peut assister à une réunion du Conseil, il pourra être remplacé par un suppléant qui détiendra tous les pouvoirs dudit délégué pour la durée de cette réunion.

3) Chacune des Parties contractantes peut désigner ses experts et conseillers de son choix pour aider le Conseil dans ses travaux.

#### Article 7

1) Le Conseil se réunit une fois par an en session ordinaire. Cette session se tient à Copenhague, à moins que le Conseil n'en décide autrement.

2) Le Conseil sera convoqué en session extraordinaire par le Bureau soit à l'initiative de celui-ci, soit à la demande du tiers au moins des Parties contractantes. Le Bureau fixe le lieu et la date de ces sessions.

#### Article 8

1) Chacune des Parties contractantes dispose d'une voix au sein du Conseil.

2) Sauf disposition contraire de la présente Convention, les décisions du Conseil sont prises à la majorité simple des suffrages exprimés. En cas de partage égal des voix sur une question devant être tranchée à la majorité simple, la proposition est considérée comme rejetée.

#### Article 9

1) Compte tenu des dispositions de la présente Convention, le Conseil élabore son Règlement intérieur. Ce Règlement est adopté à la

2) Dersom en delegeret ikke kan deltage i et af Rådets møder, kan han erstattes af en suppleant, som har alle den delegeredes beføjelser under det pågældende møde.

3) Hver kontraherende part kan udpege så mange sagkyndige og rådgivere, som den ønsker, til at bistå Rådet i dets arbejde.

#### Artikel 7

1) Rådet afholder et ordinært møde een gang om året. Dette møde finder sted i København, medmindre Rådet træffer anden beslutning.

2) Rådet kan indkaldes til ekstraordinære møder efter bestemmelse af Rådets bureau og skal indkaldes til sådanne møder, når en tredjedel af de kontraherende parter forlanger det. Bureauet fastsætter tid og sted for sådanne møder.

#### Artikel 8

1) Hver kontraherende part har een stemme i Rådet.

2) Medmindre andet udtrykkeligt er fastsat i denne konvention, skal Rådets beslutninger træffes ved simpelt flertal blandt de afgivne stemmer. I tilfælde af stemmelighed ved afstemningen om et forslag, der kan afgøres ved simpelt flertal, betragtes forslaget som forkastet.

#### Artikel 9

1) Under iagttagelse af denne konventions bestemmelser fastsætter Rådet selv sin forretningsorden, som skal vedtages med to tredjedels